

DIOCESE DE PARIS  
PAROISSE  
SAINT-EUGENE - SAINTE-CECILE  
4, RUE DU CONSERVATOIRE  
75009 PARIS  
01 48 24 70 25  
secretariat@saint-eugene.net



DIMANCHE 10 MAI 2026  
MESSE DE 11H

CELEBREE SELON LE MISSEL DE  
SAINT JEAN XXIII  
(FORME EXTRAORDINAIRE)

## SOLENNITE DE SAINTE JEANNE D'ARC

MEMOIRE DU V<sup>EME</sup> DIMANCHE APRES PAQUES



### PROCESSION D'ENTREE

Quia fecisti viriliter - Chœur d'entrée de la Messe à la mémoire de Jeanne d'Arc sur le texte de Judith XV, 11 - Charles Gounod (1818 † 1893)

Quia fecisti viriliter et confortatum est cor  
tuum, ideo et manus Domini confortavit te,  
et ideo eris benedicta in æternum.

Parce que tu as agi avec courage et que ton  
cœur a été affermi, la main du Seigneur t'a  
donc fortifiée elle aussi ; et ainsi tu seras bé-  
nie pour l'éternité.

### DEUXIEME QUETE : POUR LES VOCATIONS

Merci de vérifier que votre téléphone portable est bien éteint.  
N'HESITEZ PAS A EMPORTER CE FEUILLET : IL EST FAIT AUSSI POUR ETRE RELU A LA MAISON.



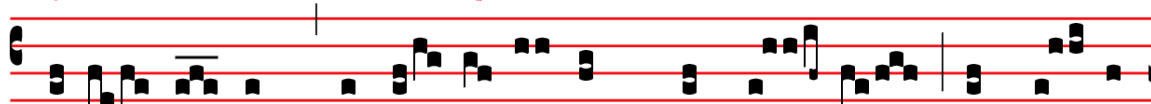
## VIDI AQUAM

Reprise de l'antienne sur un faux-bourdon de Mgr Louis-Lazare Perruchot (1852 † 1931), maître de chapelle de Saint-François-Xavier à Paris et de la cathédrale de Monaco

X. s.

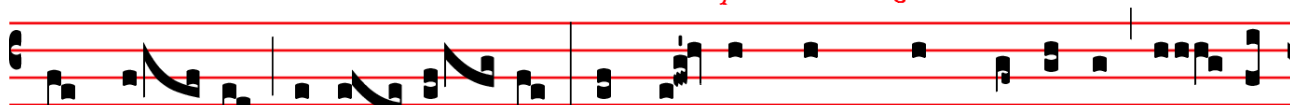
VIII.

*J'ai vu de l'eau jaillir du côté droit du Temple, alléluia*



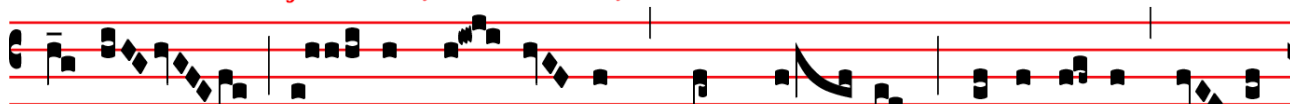
IDI a-quam \* egre-di-én-tem de tem-plo, a lá-te-

*et tous ceux que cette eau atteint*



re dex-tro, alle-lú-ia: et omnes, ad quos pervé-nit a-qua

*furent sauvés, et dirent: alléluia, alléluia.*



i-sta, sal-vi fa-cti sunt, et di-cent, alle-lú-ia, al-le-

*Confessez le Seigneur, parce qu'il est bon,*



lú-ia. *Ps. 117* Confi-témi-ni Dómi-no quó-ni-am bonus: \* quó-ni-

*parce que sa miséricorde est éternelle.*

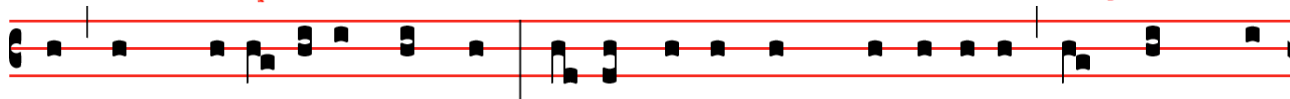
*et au Saint-Esprit.*



am in saécu-lum mi-se-ri-cór-di-a e-jus. Gló-ri-a Patri, et Fí-li-

*et au Saint-Esprit.*

*Comme il était au commencement, et maintenant, et toujours,*



o, et Spi-rí-tu-i Sancto. \* Si-cut e-rat in princí-pi-o, et nunc, et

*et dans les siècles des siècles. Amen.*



semper, \* et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen. *Repetitur Ant.* Vidi aquam

∇. Osténde nobis Dómine, misericórdiam tuam, alleluia.

℟. Et salutáre tuum da nobis., alleluia.

∇. Dómine, exáudi oratióem meam.

℟. Et clamor meus ad te véniat.

∇. Dóminus vobíscum.

℟. Et cum Spírítu tuo.

**Orémus.** – Exáudi nos, Dómine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus : et mittere dignéris sanctum Angelum tuum de cœlis ; qui custódiat, fóveat, protégat, vísitet atque deféndat omnes habitátes in hoc habitáculo. Per Christum, Dóminum nostrum.

℟. Amen

∇. Montre-nous, Seigneur, ta miséricorde, alléluia.

℟. Et donne-nous ton salut, alléluia.

∇. Seigneur, exauce ma prière.

℟. Et que ma clameur parvienne jusqu'à toi.

∇. Le Seigneur soit avec vous.

℟. Et avec ton esprit.

**Prions.** – Exauce-nous, Seigneur saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, et daigne envoyer du ciel ton saint Ange pour qu'il garde et soutienne, protège, visite et défende tous ceux qui sont rassemblés dans ce lieu. Par le Christ Notre-Seigneur.





## INTROÏT

VIÈME TON – EXODE XV, 1-2 & PSAUME XCVII, 1

CANTEMVS DOMINO : \* glorióse enim magnificátus est. Fortitúdo mea et laus mea Dóminus, et factus est mihi in salutem. Alleluia, alleluia. – Ps. Cantáte Dómino cánticum novum, \* quia mirábilia fecit. – *Ÿ*. Glória Patri.

Chantons au Seigneur qui s'est manifesté glorieusement. Le Seigneur est ma force et ma louange, et c'est lui qui m'a sauvée. – Ps. Chantez au Seigneur un cantique nouveau, car il a fait des merveilles. – *Ÿ*. Gloire au Père.

## KYRIE VIII - DE ANGELIS

*XV-XVI. s.*

*v.* *Seigneur, aie pitié.* *Christ, aie pitié.*

Y-ri- e, \* e- lé- i-son. *iiij.* Chríste,

*Seigneur, aie pitié.*

e- lé- i-son. *iiij.* Ký-ri- e, e- lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e

*\** *\*\** e- lé- i-son.

## GLORIA VIII

*XVI. s.*

*v.* *Gloire à Dieu au plus haut des cieux.* *Et sur terre paix aux hommes de sa bienveillance.*

Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax homí-ni-

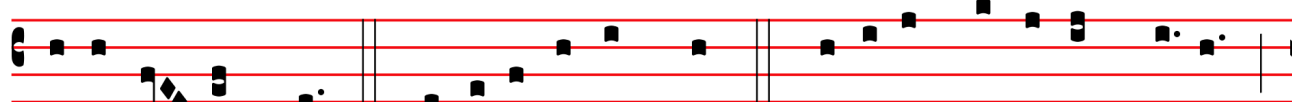
*Nous te louons.* *Nous te bénissons.*

bus bonæ vo-luntá-tis. Laudá- mus te. Bene-dí-cimus te.

*Nous t'adorons.*

*Nous te glorifions.*

*Nous te rendons grâces*



Ado-rá- mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti- as á-gimus ti-bi

*pour ta grande gloire.*

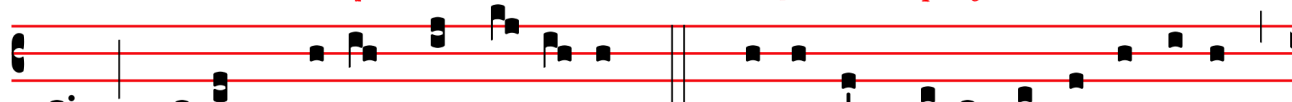
*Seigneur Dieu, Roi céleste,*



propter magnam gló-ri-am tu-am. Dó-mi-ne De-us, Rex cœ-lés-

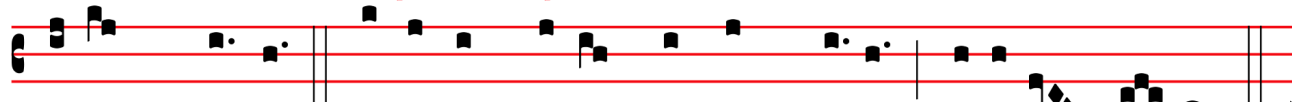
*Dieu le Père tout-puissant.*

*Seigneur Fils unique, Jésus-Christ.*



tis, De-us Pa-ter omní-po-tens. Dó-mi-ne Fi-li u-ni-gé-ni-te

*Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, Fils du Père.*



Ie-su Chris-te. Dó-mi-ne De-us, Agnus De-i, Fí-li-us Pa-tris.

*Qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous.*

*Qui ôtes*



Qui tollis peccá-ta mun-di, mi-se-ré-re no-bis. Qui tollis

*les péchés du monde, reçois notre prière.*

*Qui siège*



peccá-ta mundi, sú-sci-pe de-pre-ca-ti-ónem nos-tram. Qui se-des ad

*à la dextre du Père, aie pitié de nous.*

*Parce que toi seul es Saint.*



déxte-ram Patris, mi-se-ré-re no-bis. Quóni-am tu so-lus sanctus.

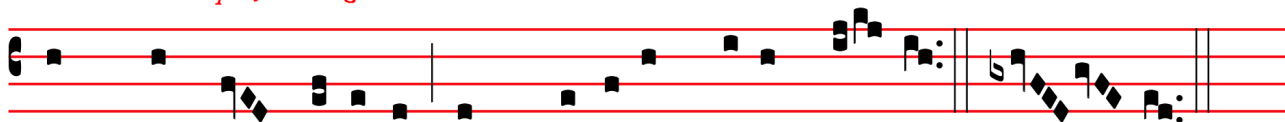
*Toi seul es Seigneur.*

*Toi seul es le Très-Haut, Jésus-Christ.*



Tu so-lus Dó-mi-nus. Tu so-lus Al-tí-s-si-mus, Ie-su Chri-ste.

*Avec le Saint-Esprit, dans la gloire de Dieu le Père.*



Cum Sancto Spí-ri-tu, in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

## COLLECTES

∇. Dóminus vobíscum.

℞. Et cum spírítu tuo

**Orémus.** – DEVS, qui beátam Joánnam Vírginem ad fidem ac pátriam tuéndam mirábiliter suscitásti : da, quæsumus, ejus intercessióne ; ut Ecclésia tua, hóstium superátis insídiis, perpétua pace fruátur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen.

**Orémus.** – DEVS, a quo bona cuncta procedunt, largíre supplicibus tuis : ut cogitémus, te inspiránte, quæ recta sunt ; et, te gubernánte, éadem faciámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen.

## LECTIO LIBRI SAPIENTIÆ

Propósui sapiéntiam addúcere mihi ad convivéndum : sciens, quóniam mecum comunicábit de bonis, et erit allocútio cogitátiónis et tædii mei.

Habébo, propter hanc, claritátem ad turbas et honórem apud senióres júvenis : et acútus invéniam in iudício, et in conspéctu poténtium admirábilis ero, et fácies princípum mirabúntur me : tacéntem me sustinébunt, et loquéntem me respícient, et, sermocinánte me plura, manus ori suo impónent.

Prætérea habébo, per hanc, immortalitátem : et memóriam ætéram his, qui post me futúri sunt, relínquam.

Dispónam pópulos : et natiónes mihi erunt súbditæ. Timébunt me audiéntes reges horréndi : in multitudíne vidébor bonus et in bello fortis.

**Prions.** – Dieu qui a suscité la bienheureuse vierge Jeanne pour protéger la foi et la patrie, accorde-nous, sur son intercession, que ton Eglise, surmontant les embûches de ses ennemis, jouisse d'une paix constante. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

**Prions.** – Dieu de qui tous biens procèdent, accorde à nos supplications que, sous ton inspiration, nous pensions au bien, et que sous ta conduite, nous le fassions. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

## SAGESSE VIII, 9-15

*J'ai résolu de prendre la Sagesse pour compagne de ma vie, sachant qu'elle serait ma conseillère aux jours heureux, mon réconfort dans les soucis et dans la peine. J'aurai, grâce à elle, la gloire auprès des foules, et malgré mon jeune âge, l'honneur auprès des anciens. Dans le jugement, on reconnaîtra ma finesse, devant les puissants j'exciterai l'admiration, et les princes me regarderont avec étonnement : si je me tais, ils m'attendront ; si je parle, ils prêteront l'oreille ; si je prolonge mon discours, ils se mettront la main sur la bouche. J'obtiendrai aussi, grâce à elle, l'immortalité, et je laisserai à la postérité un souvenir éternel. Je gouvernerai des peuples, et des nations me seront soumises. Devant ma renommée, des rois terribles prendront peur. Je me montrerai capable dans l'assemblée du peuple, et brave dans la guerre.*

## ALLELUIA

IV<sup>EME</sup> TON – JUDITH XV, 11

Alleluia, alleluia. – *℟.* Fecisti viriliter et confortatum est cor tuum. Manus Dómini confortavit te, et ídeo eris benedicta \* in ætérnum.

*Alléluia, alléluia. – ℟. Tu as agi virilement et ton cœur a été affermi. La main du Seigneur t'a fortifiée, et pour cela tu seras bénie éternellement.*

## ALLELUIA

IV<sup>EME</sup> TON

Alleluia. – *℟.* Nunc ergo ora pro nobis, quóniam múlier sancta es et timens \* Deum. Alleluia.

*Alléluia. – ℟. Maintenant donc prie pour nous, car tu es une femme sainte et craignant Dieu. Alléluia.*

## SEQUENTIA SANCTI EVANGELII SECUNDVM MATTHÆVM

XVI, 24-27

In illo témpore : Dixit Jesus discíplis suis : Si quis vult post me veníre, ábneget semetípsum, et tollat crucem suam, et sequátur me. Qui enim volúerit ánimam suam salvam fácere, perdet eam : qui autem perdíderit ánimam suam propter me, invéniet eam. Quid enim prodest hómíni, si mundum univérsum lucrétur, ánimæ vero suæ detriméntum patiátur ? Aut quam dabit homo commutatiónem pro ánima sua ? Fílius enim hómínis ventúrus est in glória Patris sui cum Angelis suis : et tunc reddet unicuíque secúndum ópera ejus.

*En ce temps-là, Jésus dit à ses disciples : « Si quelqu'un veut marcher à ma suite, qu'il se renonce, qu'il prenne sa croix, et qu'il me suive.*

*Qui veut se sauver, se perdra ; qui se perd à cause de moi, se trouvera. Que sert à l'homme de gagner l'univers s'il se nuit à lui-même ? Que donnera-t-il en échange de lui-même ?*

*Car le Fils de l'homme doit venir dans la gloire de son Père avec ses anges, et alors il rendra à chacun selon ses œuvres.*



CREDO III

*Je crois en un seul Dieu.*

*Le Père tout-puissant,*

*XVII. s.*

v.



Redo in unum De-um, Patrem omni-po-téntem, factó-rem

*créateur du ciel et de la terre, de toutes choses visibles et invisibles.*

cœ-li et terræ, vi-si-bí-li-um óm-ni-um, et invi-si-bí-li-um.

*Et en un seul Seigneur Jésus-Christ, Fils unique de Dieu.*

Et in unum Dómi-num Je-sum Christum, Fí-li-um De-i

*Né du Père avant tous les siècles.*

un-i-gé-ni-tum. Et ex Patre na-tum ante ómni-a sæ-cu-la.

*Dieu né de Dieu, lumière née de la lumière, vrai Dieu né du vrai Dieu.*

De-um de De-o, lumen de lúmi-ne, De-um ve-rum de De-o

*Engendré, non fait, consubstantiel au Père, par qui tout a été fait.*

ve-ro. Gé-ni-tum, non fac-tum, consubstanti-á-lem Patri :

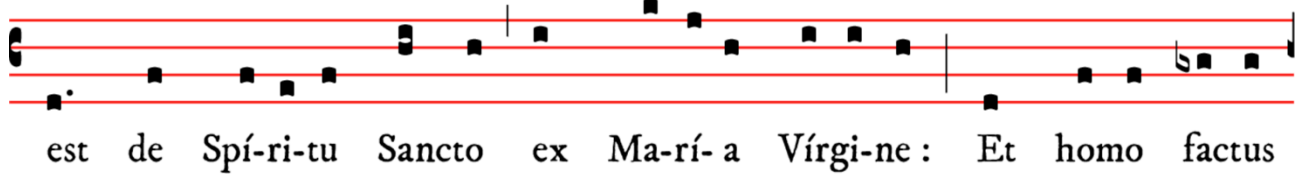
*Qui pour nous, hommes,*

per quem ómni-a facta sunt. Qui propter nos hómi-nes,

*et pour notre salut, est descendu des cieux.*

et propter nostram sa-lú-tem descéndit de cæ-lis. Et incarná-tus

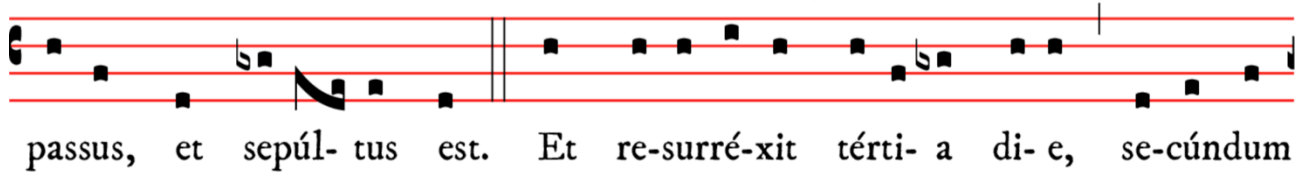
*Et s'est incarné par l'Esprit-Saint de la Vierge Marie, et s'est fait homme.*



*Puis crucifié pour nous, sous Ponce Pilate, il souffrit et fut enseveli.*



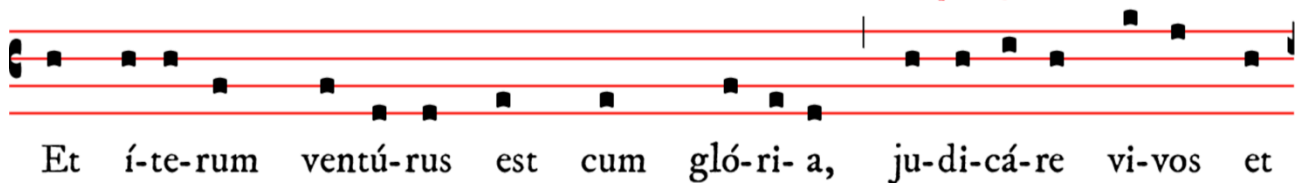
*Et il ressuscita le troisième jour, selon les Ecritures.*



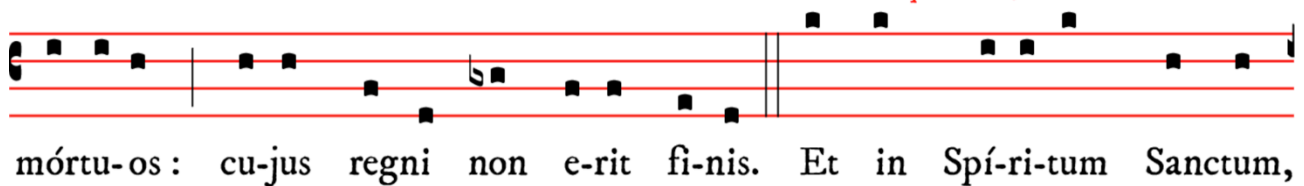
*Et il monta au ciel, il siège à la droite du Père.*



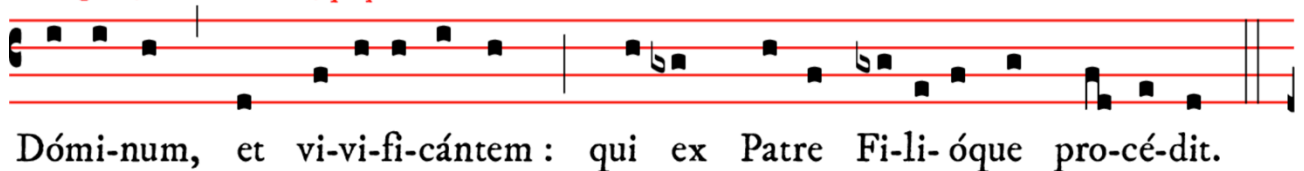
*Et il viendra de nouveau avec gloire juger les vivants et les morts; lui dont le règne n'aura pas de fin.*



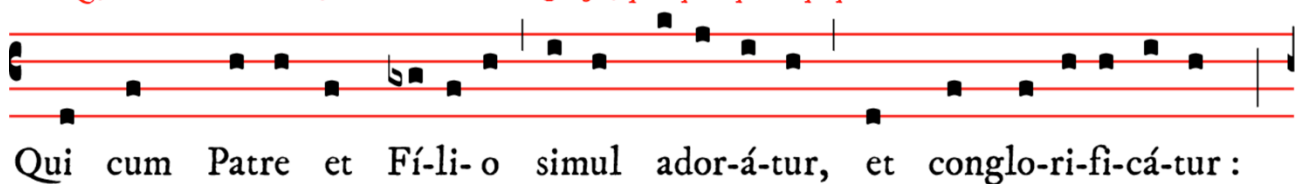
*Et en l'Esprit-Saint,*



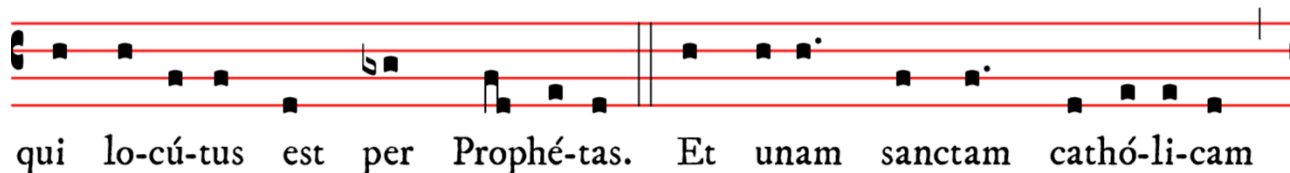
*Seigneur, et donnant la vie, qui procède du Père et du Fils.*



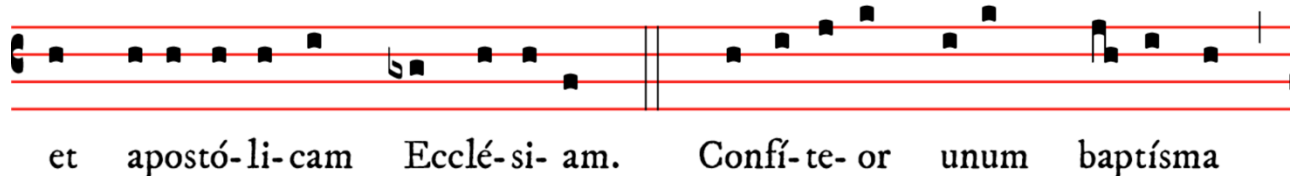
*Qui, avec le Père et le Fils, est de même adoré et glorifié, qui a parlé par les prophètes.*



*Et à l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique.*



*Je confesse un seul baptême pour la rémission des péchés.*



*Et j'attends la résurrection des morts.*



*Et la vie du siècle à venir.*



## OFFERTOIRE

- ∇. Dóminus vóbiscum.
- ✠. Et cum Spíritu tuo.
- ∇. Orémus.

## Répons du Propre

VIII<sup>EME</sup> TON – JUDITH XV, 10

Benedixerunt \* eam omnes una voce, dicentes : Tu glória Jerusalem, tu lætítia Israel, tu honorificéntia pópuli nostri, alleluia.

*Tous la bénissaient, disant d'une même voix : Tu es la gloire de Jérusalem, tu es la joie d'Israël, tu es l'honneur de notre peuple, alléluia.*



Pendant les encensements de l'offertoire : Concordent nostris cœlica, cantique à Sainte Jeanne d'Arc de Mgr Foucault, évêque de Saint-Dié († 1930) – les fidèles sont invités à se joindre à la schola

I. Con-cór-dent nos-tris cœ-li-ca, O Pu-el-la | Tu-  
as in lau-des cán-ti-ca, O Jo-hán-na | Ju-bi-lá-te,  
vír-gi-nes ; Ex-ul-tá-te, jú-ve-nes ; Præ-di-cá-te  
mil-li-es : A-ve, Pu-él-la ! A-ve, Jo-hán-na !

*I. Les célestes cantiques, ô Pucelle, s'accordent avec nos louanges, ô Jeanne !*

*R. Jubilez, vierges, exultez, jeunes gens, proclamez, soldats : Salut, Pucelle, salut Jeanne !*

- |   |  |
|---|--|
| 2. Tam multis par laboribus, O Puella !<br>Lætare nunc honoribus, O Johanna !     | <i>Après tant de labeurs, ô Pucelle,<br/>Il faut désormais se réjouir de ces honneurs,<br/>ô Jeanne !</i>          |
| 3. Ecce fidentes adsumus, O Puella !<br>Præcantes audi, quæsumus, O Johanna !     | <i>Nous voici plein de confiance, ô Pucelle,<br/>Ecoute ceux qui te prient, ô Jeanne !</i>                         |
| 4. Francorum genti gloriam, O Puella !<br>Et signis da victoriam, O Johanna !     | <i>Donne la gloire à la nation des Francs, ô<br/>Pucelle,<br/>et la victoire éclatante, ô Jeanne !</i>             |
| 5. Da cuncta nobis prospera, O Puella !<br>Et nos a malis libera, O Johanna !     | <i>Donne nous le succès en toutes choses, ô<br/>Pucelle<br/>Et délivrez nous du mal, ô Jeanne !</i>                |
| 6. Nos Christo Regi redditos, O Puella !<br>Dilectos fac et subditos, O Johanna ! | <i>Fais-nous revenir au Christ-Roi, ô Pucelle,<br/>Fais de nous ses aimés &amp; ses sujets, ô<br/>Jeanne !</i>     |
| 7. Tu salus olim Patriæ, O Puella !<br>Jam sis tutela Galliæ, O Johanna !         | <i>Tu fus jadis le salut de la Patrie, O Pucelle !<br/>Désormais sois la patronne de la France, ô<br/>Jeanne !</i> |



## SECRETES

Hæc hóstia salutáris, Dómine, illam nobis in rebus árduis cónferat fortitúdinem, cujus beáta Joánna, sub tanta discriminum varietáte, tam insígnia præbuit exémpla : ut, ad inimícos repelléndos étiam belli perícula subíre non dubitáverit. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Súscipe, Dómine, fidélium preces cum oblatiónibus hostiárum : ut per hæc piæ devotiónis officia, ad cæléstem glóriam transeámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, ...

## PREFACE DES SAINTS

Au propre de l'archidiocèse de Paris.

✠. PER ómnia sæcula sæculórum.

✠. **Amen.**

✠. Dóminus vobíscum.

✠. **Et cum Spíritu tuo.**

✠. Sursum corda.

✠. **Habémus ad Dóminum.**

✠. Grátias agámus Dómino Deo nostro.

✠. **Dignum et justum est.**

VERE dignum et justum est, æquum et salutáre nos tibi semper et ubique grátias ágere, Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus :

Qui glori ficáris in concílio Sanctórum, & eórum coronádo mérita, coronas dona tua : Qui nobis in eórum præbes, & conversatióne exémplum, & communióne consórtium & intercessi óne subsidi um : ut tantam habéntes impósitam nubem téstium, per paciéntiam currámus ad propósitum nobis certámen, et cum eis percipiámus immarcescibilem glóriæ coronam : per Jesum Christum Dóminum nostrum, cujus sángine ministrátur nobis intróitus in ætérnum regnum.

Per quem majestátem tuam treméntes adórant Angeli & omnes Spírituum cæléstium chori sócia exsultatióne concéle-

*Que ce sacrifice salutaire, Seigneur, nous procure dans les difficultés ce courage dont la bienheureuse Jeanne donna de si brillants exemples au milieu de tant de contrariétés, au point que, pour chasser les ennemis, elle n'hésita pas à s'exposer aux dangers de la guerre. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.*

*Reçois, Seigneur, les prières de tes fidèles avec les victimes de leurs oblations ; qu'en accomplissant avec une pieuse dévotion ces offices, nous puissions passer à la gloire céleste. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu...*

✠. ... pour tous les siècles des siècles.

✠. **Amen.**

✠. *Le Seigneur soit avec vous.*

✠. **Et avec ton esprit.**

✠. *Élevons nos cœurs.*

✠. **Nous les avons vers le Seigneur.**

✠. *Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.*

✠. **Cela est digne et juste.**

*Vraiment il est digne et juste, c'est notre devoir et c'est notre salut, de te rendre grâces, toujours et en tout lieu, à toi, Seigneur saint, Père tout-puissant, Dieu éternel.*

*Car tu es glorifié dans l'assemblée des saints, & lorsque tu couronnes leurs mérites, tu couronnes tes propres dons. Dans leur vie, tu nous procures un modèle, dans la communion avec eux, une famille, et dans leur intercession, un appui ; afin que, soutenus par cette foule immense de témoins, nous courions jusqu'au bout l'épreuve qui nous est proposée et recevions avec eux l'immarcescible couronne de gloire, par Jésus-Christ, notre Seigneur, dont le sang nous procure l'entrée au Royaume éternel.*

*C'est par lui que les Anges en tremblant t'adorent & que tous les chœurs des esprits célestes te chantent dans une commune exul-*

brant. Cum quibus et nostras voces ut admitti jubeas deprecamur, supplicii confessione dicentes :

*tation. Daigne permettre que, dans une profonde adoration, nous unissions nos voix aux leurs pour chanter :*

## SANCTVS

De la Messe à la mémoire de Jeanne d'Arc de Charles Gounod

SANCTVS, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth.  
Pleni sunt caeli, et terra gloria tua.  
Hosanna in excelsis.

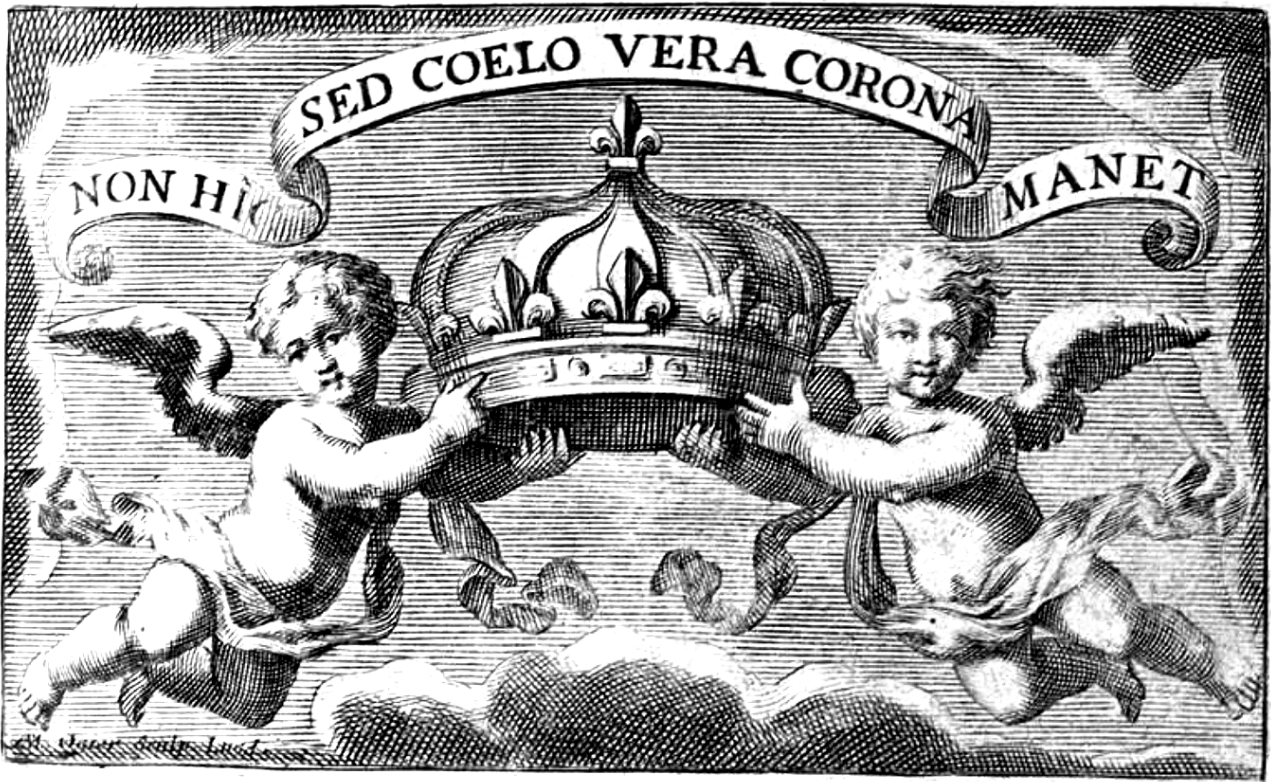
*Saint, Saint, Saint, le Seigneur, Dieu des Armées.  
Les cieux et la terre sont pleins de ta gloire.  
Hosanna dans les hauteurs !*

## APRES L'ELEVATION

De la Messe à la mémoire de Jeanne d'Arc de Charles Gounod

BENEDICTVS qui venit in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.

*Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.  
Hosanna dans les hauteurs !*



## AGNVS DEI

De la Messe à la mémoire de Jeanne d'Arc de Charles Gounod

AGNVS DEI, qui tollis peccata mundi : misere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi : misere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi : dona nobis pacem.

*Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : aie pitié de nous.  
Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : aie pitié de nous.  
Agneau de Dieu, qui ôtes les péchés du monde : donne-nous la paix.*

## PREPARATION A LA COMMUNION

Confíteor Deo omnipoténti,  
beátæ Mariæ semper Vírgini,  
beáto Michaéli Archángelo,  
beáto Ioánni Baptístæ,  
sanctis Apóstolis Petro et Páulo,  
ómnibus Sanctis, et tibi pater :  
quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et  
ópere :  
mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa.

Ideo precor beátam Mariám semper Vir-  
ginem,  
beátum Michaélem Archángelum,  
beátum Ioánnem Baptístam,  
sanctos Apóstolos Petrum et Páulum,  
omnes Sanctos, et te, pater,  
oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Misereátur vestri omnípotens Deus, et  
dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad  
vitam æternam.

**R.** Amen.

Indulgéntiam, absolutiόνem, et remis-  
sióne peccatórum vestrórum, tríbuat vobis  
omnípotens et miséricors Dóminus.

**R.** Amen.

Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta  
mundi.

**R.** Dómine, non sum dignus ut intres  
sub tectum meum, sed tantum dic  
verbo & sanábitur ánima mea. (ter)

*Je confesse à Dieu tout-puissant,  
à la bienheureuse Marie toujours vierge,  
au bienheureux Michel Archange,  
au bienheureux Jean-Baptiste,  
aux saints Apôtres Pierre et Paul,  
à tous les saints et à vous mon père,  
que j'ai beaucoup péché, par pensées, par  
paroles et par actions.*

*C'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très  
grande faute.*

*C'est pourquoi je supplie la bienheureuse  
Marie toujours vierge,  
le bienheureux Michel Archange,  
le bienheureux Jean-Baptiste,  
les saints Apôtres Pierre et Paul,  
tous les saints et vous mon père,  
de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.*

*Que Dieu tout-puissant vous fasse miséri-  
corde, qu'il vous pardonne vos péchés et  
vous conduise à la vie éternelle.*

*Que le Seigneur tout-puissant et miséricor-  
dieux vous accorde le pardon, l'absolution et  
la rémission de vos péchés.*

*Voici l'Agneau de Dieu, voici celui qui ôte  
les péchés du monde.*

**R.** *Seigneur, je ne suis pas digne que tu  
entres sous mon toit, mais dis seulement  
une parole & mon âme sera guérie.*

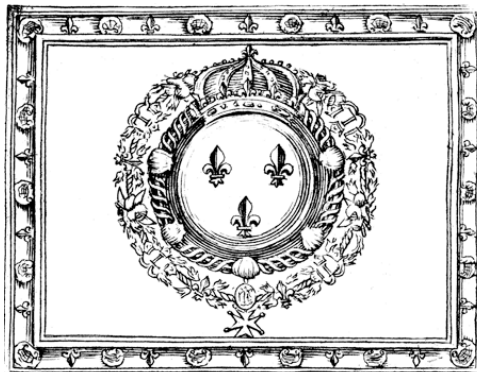
## COMMUNION

### Antienne du Propre

Si ambulávero in médio umbræ mortis, non  
timébo mala, quóniam tu mecum es,  
Dómine Jesu, alleluia.

IV<sup>EME</sup> TON – PSAUME 22, 4

*Quand bien même je marcherai à l'ombre de  
la mort, je ne craindrai aucun mal, car tu es  
avec moi, Seigneur Jésus, alléluia.*



Prière pour la France, sur le VI<sup>me</sup> ton royal – harmonisation traditionnelle de Notre-Dame de Paris

VI. ROY.



ómi-ne salvam fac Gállí- am : \* et exáudi nos in di- e, qua in-



vo-ca-vé-rimus te.

*Seigneur, sauve la France, \* et exauce-nous au jour où nous t'invoquerons.*

POSTCOMMUNIONS

∇. Dóminus vobíscum.

℞. Et cum spírítu tuo.

**Orémus.** – CÆLESTI pane reféctos, qui tóties beátam Joánnam áluit ad victóriam : præsta, quæsumus, omnípotens Deus, ut hoc salútis aliméntum de inimícis nostris victóres nos efficiat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spírítus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen

**Orémus.** – Tríbue nobis, Dómine, cæléstis mensæ virtúte satiátis : et desideráre quæ recta sunt, et desideráta percípere. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spírítus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen

**Prions.** – Restaurés par le pain céleste, qui nourrit tant de fois la bienheureuse Jeanne pour la victoire, nous te demandons, Dieu tout-puissant, que cet aliment salutaire nous rende victorieux de nos ennemis. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

**Prions.** – Accorde-nous, Seigneur, après nous avoir rassasiés et fortifiés à la table céleste, de désirer ce qui est juste et d'obtenir ce que nous désirons. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.

ITE MISSA EST VIII & BENEDICTION

*Allez, c'est l'envoi.*

v.



- te, missa est.

*Rendons grâces à Dieu.*

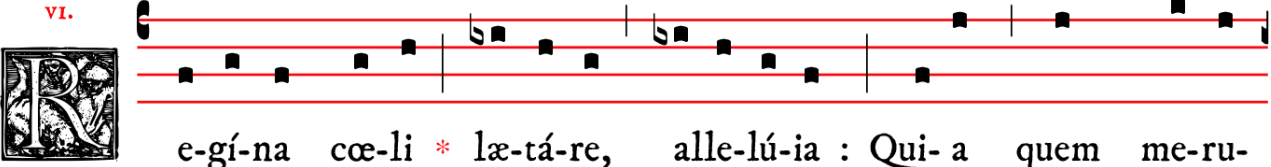


℞. De- o grá-ti- as.

# AU DERNIER ÉVANGILE

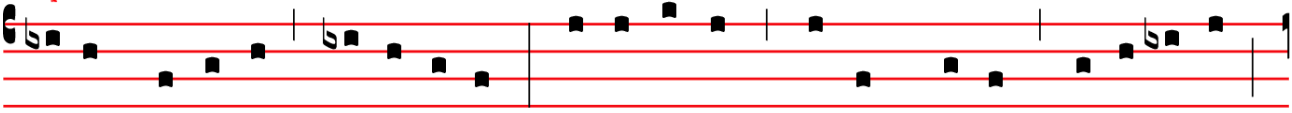
Regina cœli – mise en polyphonie d'après Charles de Courbes († 1622)

VI. *Reine du ciel, réjouissez-vous, alléluia,* *Car celui que vous avez mérité*



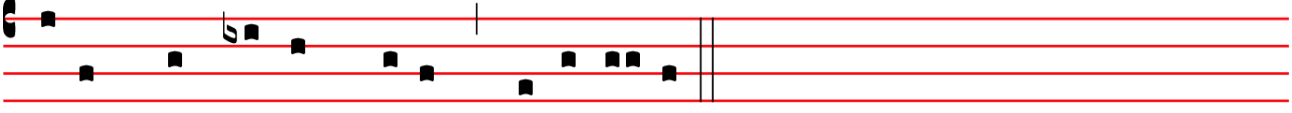
**R**e-gi-na cœ-li \* læ-tá-re, alle-lú-ia : Qui- a quem me-ru-

*de porter, alléluia,* *Est ressuscité, comme il l'avait dit, alléluia,*



ísti portá-re, alle-lú-ia : Re-surréx-it, si-cut dix-it, alle-lú-ia :

*Priez pour nous Dieu, alléluia.*



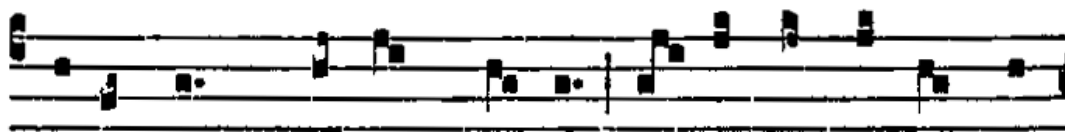
Ora pro no-bis De-um, alle-lú-ia.



## PROCESSION DE SORTIE & STATION A LA STATUE DE JEANNE D'ARC

Chant de l'antienne et de l'oraison de sainte Jeanne d'Arc – encensement de la statue de sainte Jeanne d'Arc

A Magnif.  
Ant. 8. G

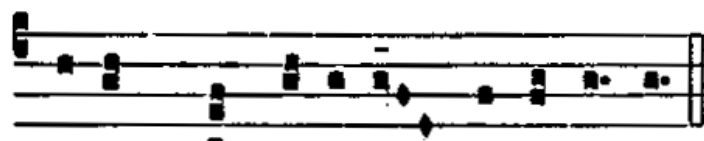


**J**

O-ánna, \* spónsa Chrí-sti, tú-trix et cústos pá-



tri-ae, ésto tú- is fámu-lis múrus inexpugnábi-lis, assí-



du- is suffrági- is, alle-lú- ia.

*Ant. Jeanne, épouse du Christ, protectrice gardienne de la patrie, sois à tes serviteurs un rempart inexpugnable, par l'assiduité de tes suffrages.*

☩. Meritis et precibus beatæ Joannæ, alleluia !

☩. Propitius esto, Domine, populo tuo, alleluia !

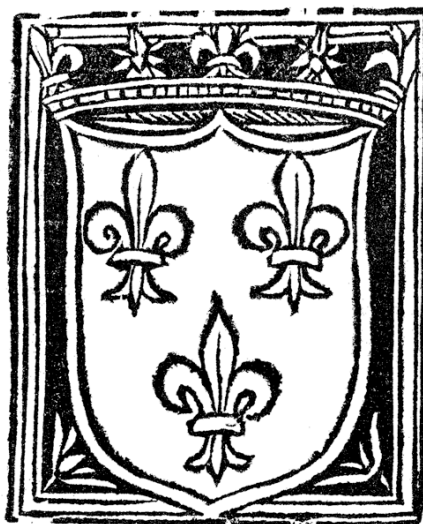
**Orémus.** – DEVS, qui beátam Joánnam Vírginem ad fidem ac pátriam tuéndam mirabíliter suscitásti : da, quæsumus, ejus intercessióne ; ut Ecclésia tua, hóstium superátis insídiis, perpétua pace fruátur. Per Christum, Dóminum nostrum.

☩. Amen.

☩. Par les mérites et les prières de la bienheureuse Jeanne, alléluia !

☩. Sois favorable, Seigneur, à ton peuple, alléluia !

**Prions.** – Dieu qui a suscité la bienheureuse vierge Jeanne pour protéger la foi et la patrie, accorde-nous, sur son intercession, que ton Eglise, surmontant les embûches de ses ennemis, jouisse d'une paix constante. Par le Christ notre Seigneur.



## SUITE DE LA PROCESSION DE SORTIE

A l'étendard ! Paroles de Mgr Vié, évêque de Monaco, musique de Marcel Laurent, chanoine et maître de chapelle de la cathédrale d'Orléans – cantique composé pour accompagner la cérémonie annuelle chaque 7 mai à Orléans de la remise de l'étendard de Jeanne d'Arc à Mgr l'évêque par le maire de la ville – les fidèles sont invités à se joindre à la schola

1. Sonnez fanfares triomphales !  
Tonnez canons, battez tambour !  
Et vous, cloches des cathédrales,  
Ebranlez-vous comme aux grands jours !  
En ce moment la France tout entière  
Est debout avec ses enfants,  
Pour saluer comme nous la bannière  
De la pucelle d'Orléans.
2. Salut à la blanche bannière,  
Salut, salut aux noms bénis  
Du Christ et de Sa sainte Mère,  
Inscrits par Jeanne dans ses plis.  
Par eux jadis elle sauva la France,  
Aimons-les donc comme autrefois,  
Et de nouveau consacrons l'alliance,  
De notre épée avec la croix.

**℞ Etendard de la délivrance  
A la victoire il mena nos aïeux,  
A leurs enfants il prêche l'espérance,  
Fils de ces preux, chantons comme eux (bis)  
Vive Jeanne, vive la France !**

3. Quels noms fameux tu nous rappelles,  
Drapeau sacré toujours vainqueur :  
Patay, Beaugency, les Tourelles,  
Et Reims où tu fus à l'honneur !  
A ton aspect que la France reprenne  
Sa vieille foi, sa vieille ardeur,  
En t'acclamant que son peuple devienne  
Plus fort, plus croyant et meilleur.
4. Planant au-dessus de nos têtes,  
Les grands Français de tous les temps  
Réclament leur part de nos fêtes,  
En s'unissant à leurs enfants.  
Les anciens Francs , les preux du Moyen Age,  
Et les braves des temps nouveaux  
A Jeanne d'Arc rendent le même hommage  
Et lui présentent leurs drapeaux.



Schola Sainte Cécile  
Direction : Nicolas Vardon  
à l'orgue, Vincent Rigot

**CE DIMANCHE  
VEPRES & SALUT DU  
TRES-SAINT SACREMENT  
A 17H45**

# LES SERVICES DE LA PAROISSE

*Servite Domino in lætitia - Servez le Seigneur dans la joie*  
(Psaume XCIX, 2)

## SERVIR LA SAINTE MESSE & LES VEPRES

*Devenez grand clerc de Saint-Eugène*  
Contact : MM. les Cérémoniaires à la sacristie à la fin de la messe.

## COR JUVENIS

GROUPE ETUDIANTS ET JEUNES PROFESSIONNELS  
Facebook : Cor Juvenis – [corjuvenis@saint-eugene.net](mailto:corjuvenis@saint-eugene.net)

UN JEUDI SUR DEUX : MESSE LUE A 19H - ENSEIGNEMENT ET QUESTIONS A 20H  
MOMENT CONVIVIAL DANS UN BISTROT AMI DU QUARTIER

## REGIE ITE MISSA EST

DIFFUSION EN DIRECT DES MESSES & OFFICES DE SAINT-EUGENE  
*Capturez l'instant, devenez bénévole vidéaste ! Joignez-vous à nous pour développer cet apostolat digital*  
Contact : [regiesainteugene@gmail.com](mailto:regiesainteugene@gmail.com)

## EQUIPE D'ACCUEIL DE L'EGLISE

ACCUEIL DES FIDELES ET VISITEURS DE PASSAGES EN JOURNEE ENTRE LES OFFICES  
*Créneaux de permanence souples selon vos disponibilités- Contact : [barbierbernadette@wanadoo.fr](mailto:barbierbernadette@wanadoo.fr)*

